

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلکی یانده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوره ده
دائره مخصوصه

حیات

میان راه میان ... دیار راهای جوی حیات قاتلم ...

نسخه هریزده ۱۰ غرورده

سنه لکی پوسته ایله ۵ لیرا

(اجنبی ملکتر ایچین ۵ دولار)

اونه و اعلان ایشاری ایچین استانبول بوروسه

مراجعت ایدیلیر

بازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرلریدر

صافی : ۵۲

آنقره ، ۲۴ تشرین ثانی ، ۱۹۲۷

۲ نیمی جلد

صاحبه :

تورکک رولی

« حیات » ک کچنکی نسخه سنده مدرس
عزت بک افندی الک مهم بر مسئله به تماس ایتدیله :
ایمپراطورلق دورنده شرقی نظامه صوفی
وحکومت ایتمه سنی یله ن تورک ، بورولنی بیر اقدقن
صوکر او انسانیت ک بو کوشه سنده هانکی نه وظیفه یی
یا پامایه نامزددر ؟ مسئله سنک بزم ایچون حائر
اولدینی اهمیتی اورتایه قویدیلر .

فردلرک ایتتی ، ناصیل محیطلرینه اولان
تأثیرلر یله اولچولمک ایجاب ایده رسه ملتیرک قدرتی ده
انسانیت ایچنده ایفا ایتدیکی و ایده جکی کنیش
وظیفه ایله تعین ایله ر . هر ملتک ماضیده مدنیت
ساحه سنده یاپدینی خدمتلی آراشدرماسی قسماً ،
کندی قدرتنک شعورینه مالک اولمق ایسته مه سنه
و بوسایه ده استقبال ایچون امنیت وقوت الده
ایلمک ارزوسنه مستنددر . ملی تاریخمه باقارکن
بزده ده عینی احتراض حاکم اولمالی و
ماضیمزی استقبال ایچون برقوت اولمق اعتباریله
تدقیق ایله ملی یز . دونکی وقعه لک بو کونک
و یارینک فعالیتنی تعین ایچون قیمتی اولمایا حقسه
اونلری تدقیق ایله مکدن نه جیقار ؟ دون شرقده
مدنی آبدلر وجوده کتیره ن ، اک کنیش بر
ساحه ده حکومت ایتک قدرتی کوشته رهن تورک
البته یارین ایچون باشقه شکلده شرق عالمه مؤثر
اولمق قوتنی حائردر . بواققدارک شعوری بزه
یکی افکار آراتدیرر . اوزمان بر طرفدن صوکر
انقلابک معناسی ، دیگر جهتن تورکیانک جغرافی
وضعیتی ، توجه ایتمه مزلازم کلن استقامتی اشارت ایدر .

تورکیانک کچیردیکی انقلاب و تحولک عامللری
ایچه تدقیق اولونورسه کورولورک بونک بر
جهه سی تماماً ملی و فقط دیگر جهه سی تماماً
انسانیدر . شیمدی به قدار حرباشامش اولان
تورک ، عمومی حربدن مغلوب چیقنجه و بالخاصه
ابا وطنک همان هر طرفی اشغال آلتنه کیرمک
اوزره اولدینی کورونجه ملی تحفظ نفس حسی
ایله اک یوکک قهرمانلغی کوشته ردی ، وطنی
اسارتدن قورتاردی . بونک عامللری تماماً
ملیدر . نتیجه سی ده ملی تورک دولتنک تأسسی
اولشدر . فقط اجنبی اشغالندن قورتولان ملتک
عنعنوی زنجیرلری قیرماسی ، مدنی عالم ایچنده
موقع قازانمق ایچون کنیش بر انقلاب یایمق
ایسته مه سی ، هم عامللری ، هم نتیجه سی اعتباریله
انسانی برحرکتدر . برکزه هیچ کیمسه شبه
ایده مزکه بوانقلابک ساقلاری ، اک یوکک
فکرلر ، اک انسانی مفکوره لدر .

نه ایچون بومعنوی زنجیرلری قیرمق احتراضی
دویدق ؟ چونکه هیچ اولمازسه ر عصر دنبری
غربدن کلن و کوندن کونه کنیش بر صورتده
یاییلان اعتقادلر بزی بویوله سوق ایله یوردی .
بوانقلابه یالکر اجنبی تسلطندن قورتولان بر
وطن دکل ، مدنی طلمده اثرلر وجوده کتیره ن
برتورکیا یاراتمقی استهداف ایله یوردق . عاملی اک
کلی ، اک انسانی اولان حرکتلرک تأثیرلری ملی
حدود ایچنده قالماز . بو حرکتلر مساعد اولان
زمینلره دوغرو یاییلرلر . بو زمین هیچ شبه
یوق که تورکیانک اطرافنده کی شرق طامیدر .

بناء علیه تورک انقلابنک طبیعتی بزه یاقین
شرق عالمی اوزرینه مؤثر اولمق قدرتی وریور
بو قدرتن استفاده ایتک بزم ایچون انسانی بر بورجدر
بوننی ناصیل یاپا بیلرر . ؟ مادام که انقلابنک
اک مهم عاملی غربدن آلدیغمز فکرلر ، اعتقادلردر ،
او حالده بزه دوشن وظیفه بو فکرلری ،
اعتقاداتی یایمق ، باشقه بر تعبیرله علمی ، اک
عصری اعتقادلری ، بونلردن خبری اولمایان
برلره نقل ایله مکدر . تورکیانک جغرافی
وضعیتی و ماضی سی بوکا چوق مساعددر . الویررکه
بزده بونی یاپه ییله جک معنوی قدرت اولسون .
بو سایه ده انسانیتک بر قسمی اوزرنده
مرشدلک وظیفه سنی کورمش اولاجفز ، بو
سایه ده تورکیا شرق ملتلی ایچون بر علم
مرکزی حالته کله جک و او زمان انسانیت
ایچنده قیمتی بر موقعمز اولایله جک . . .

تورکیانک صوکر انقلابی قارشیسنده اجنبی
دوستلر بزله دشمنلریمزی دوشوندیره ن اک مهم
نقطه ، تورکیانک شرق عالمده ایفا ایده جکی
وظیفه اولشدر . اگر تورکیا محاط اولدینی
کتله لره مؤثر اولمایا جق حاله کلش ،
اونلره معنوی ارتباطی منقطع اولمش ایسه
او حالده بر یوزنده کی اهمیتی آزالمش دیمکدر .
بویله بر وضعیت ، البته دشمنلریمزی ، داها
دوغروسی شرق ملتلی کندی منفعتلری ایچون
قوللانلری ممنون ایدر . حقیقته ایسه تورک
انقلابی اونلردن معناً آیریلش کی کورونمه سنه
رغم پوارتباطی اخلال ایله مه مشدر .

اسان مسئلہ لری

هائیکای کلمہ لرنور کجہ در؟

— کو بریلی زاده فؤاد بك افندی به —

وقتيله قورقونچ و کولونچ بر ذهاب ايجنده ايدك ،
طن ايدردك كه (قاپتولاسيون) ديه آتديغز سياسي
بلالرتوركيه نك بنه سندن قوباريلوب آتيلاماز .
چونكه ، ديردك . قاپتولاسيونلر ملي عضويت ايجنده
برسرطان كيدير . وبوسيله تدابيرينه امكان يوقدر .
حالبوكه ...

بوكون دوغرولديغز يول اوزرنده بويله بر
دوشونجه بزه نه قدر ايكري وسقط كورونوبور !
معنافيه ينه بك ياقين برماضي به قدر بزم ايجين ملي
مفكوره دخي ، اجتماعي بركنه ماهيتنده دكليدي ؟
مملكتي اك اي بيلدكلريني توهم ايتدكلرمزك بيله
ناصل دوشونمكده بولونمش اولدقلى ايجه خاطرلارز :
رنكارنك عنصر يامالريني بربرلرينه تهليله رك وجوده
كتيرلش بر بارجه بوخچاسنه بگزيبوردق . بونده
شبه يوقدي . فقط بزم برجوق كوشك مفكره لي
وجوزوك روحلي مديرمز خيلي زمان خوليا اسيري
اولدي . زيرا برجوق آدم اك كستاخ ، اك حقسر
جوشقونقلره جرأت ايدركن بر طاقم صريح حقيقتلري
كورمكه جسارت كوستره مزدي . وصانيردي كه
بالاچو اثوابنه بگزهن ياماياما بر وارلق بزم ايجين
دواملي برملت قياقتي اولابيلير . دها اونونعاق ،
اوت بو كولونچ و مجرمانه غفلتك جزاسني ، حادثاتك
بزه نه قدر آغير اولارق چكديرديكي هنوز خاطر-
لرمزده در . بناء عليه ...

طن ايدهرم كه قارلر جله مي دها اول عاملايه جقلردر :
بناءً عليه ملت مفهومي كوندن كونه آرتان
بريقظه واحاطه ايله اكلامق ايسنه مكده حقل بزم .
بووظيفه شبه يوق كه بزه فعاليت آرزوسندن دوغمه
برتمكين ويرميدر . وخطايه دوشمكدن اجتناب
ايجون مقتضى زنده برسكينت بالخاصه بورولمق بيلدز
بركوروب اكلامه اشتياقي ...

بوتون شو مقدمه لري نيجين ياپدم ؟ وارمق
ايتديكم نتيجه نه در ؟ ايشنه شيمدي دوغرو اورايه
دونوبورم .

بزم المزده نجيب ايكي كله واردر : دها دونه
قدر سياسي و علمي معناسني وضوحه تعيين ايدمهديكمز
ايكي كله : تورك و توركيه .

بوكون شو ايكي لغت مشوش و مبهم معنالي برر
معما اولمقدن چيقدى . آرتق تورك و توركيه دينلنجه
دكل ياكز ذهنمز حنى جانمزه اكلا ديغمز مفهوملر
وار . فقط تورك و توركيه كله لري ايجين موجود
اولان بو ايدىنلق يازيق كه (توركجه) ايجين هنوز
وجود بولامادي ! هر كه سوروبورم ، اكشموللي

طولى جمعا ۱۵۸ مترودر ؛ عرضي ايسه دهليز
قاطعلر جهتنده ۶۱ مترو ويالكز معبرله جناح لرحساب
اولنديقي تقديرده دخي ۲۱ مترودر .
دمت شكلنده پيلايه لر اوزرينه مستند ايكي صره
بيضي كمر سلسله سي واسطه سيله جناح لردن آيريلش
بولنان (معبر = nef) ، انكلتره نك غوتيق
اسلوبنده كي اك بوكسك معبري اولوب ۳۱ مترو
ارتفاعنده در .

انكلتره تاريخنه بونا قدر درين ومؤثر بر صورتده
قاريلشش بشقه هيچ بر آبد يوقدر . بر جوق
عصرلر مدتجه (پارلتو) لر بونك Chapter House
دنيان قسمنده متواليا انعقاد ايتدي . هله بو قسم
تاريخ عموميه . و بذا ابقاي نام ايلشدر . چونكه
ايلك مشروطي و عملي حكومتك مهدي اولمشدر . في الحقيقه
عوام قاره سي ، تقريباً ۱۲۸۹ سنه سندن اعتباراً
ايشته بوراده ۱۵۱۷ تاريخنه قدر اجتماعلريني عقد
ايلدي و اوتارينغه (سته تيه ن) شابه ليه نقل ايتدي .
(هارولد) دن اعتباراً بتون انكليز حكمدارلري
بوكليساده تاج كييدي و كذاك ملي بر جوق مراسم
دخي بوراده اجرا اولندي .

كليسانك اقسامندن بري داخلنده ، تاج كييه
مراسمنه عائد اولمق اوزره ايكي قولتوق صنداليه
محفوظ بولمقده در كه بونلرك اك اسكيسي Seone
طاشني حاويدر . قبرمزي قوم طاشندن عبارت اولان
بوطاش ، برچين جويوليله قولتوغه تثبيت ايدلشدر
و عنعنه به كوره حضرت يعقوبك ارض فلسطينده
(به تل) نامنده كي قديم بلده ده او يوديني زمان باشني
قويش اولديني طاشدر . بوطاش ، اسقوجياقارلري
تاج كييدكلري ائشاده اولنره تخت خدمتي كورر
ايش . برنجي (نه دوآر) بوني ۱۲۹۷ سنه سنده ،
قطعي مظفريتك دليلي اولمق اوزره ، اورادن
كتيرمشدر .

فرانسه ده اولديني كي انكلتره دخي عاجز و حقيرلرك
مدافعه مليه خصوصنده كوسترمش اولدقلى فدا كارلني
تجبل و توقير ايتك ايتدي . بومقصده بناءً انكلتره
ايجون كيدوب جان ويرمش اولديني فرانسز طوبرا-
غنده كي آوجي سپرلري ايجندن چيقاريله رق كتيرلش
اولان « مجهول عسكر » ك شرفنه اولمق اوزره
كليسانك معبري داخلنده ، اك اي كوريله بيله جك
اولان و بويوك برتانيانك اك شهرتلي ذواته مخصوص
بولنان محله ، (داروين) ك ، (ليونفستون) ك ،
(سته فسون) ك مرقلربنك ياننده بر Cenotaph
يعني لحد ركز اولندي . مجهول بر شخصه عائد بولنان
بوآبد ايله برابر برده ۱۹۱۴ - ۱۹۱۸ محاربه سي
هنكامنده مقتول دوشن بتون انكلزلرك خاطره سني
تأبيداً حربه نظارتك قارشيسنه ركز ايديلن ديكر
بر آبد نك رسم كشادلري انكلتره قرالي طرفندن
عيني كونده بيوك بر طنطنه ايله اجرا اولنمش ايدى .

و صير



بدنجي عصرده تأسيس ايديلن و ۱۲ نجى
عصرده تكرار انشا ايديلوب مختلف دورلرده توسيع
قيلنان بو مشهور كلما ، (پارلتو) سراينك [*]
قارشيسنده در و هيئت عموميه سي اعتباريله ده (غوتيق)
دنيلن طرز معماری به منسوبدر . معلوم اولديني اوزره
۱۲ نجى عصردن ۱۵ نجى عصره قادار دوام ايتش
و (رومان) دنيلن اسلوب معماری بي تعقيب ايتش
بولنان و بالخاصه طونوس و كرلربنك (بيضي =
Ogival) شكلده اولسي جهتيله فرق و تميز قيلنان
اسلوبه بونام و برلشدر . غوتيق معماريسنك اك مكمل
آبد لري ۱۳ نجى ده وجوده ككلشدر .

(وهست مينستر) كليسانك بلاني بر « لاتين
صليبي » شكلنده در . قوله لر بنك اسلوبى بنانك قسم
متباقيسنه اويغون دكلدر . بو كليسانك خارجاً اك
كوزل قسمي اولان و شمال جهتنده بولنان transept
يعني دهليز قاطعك جبهه سي . شكلزده كورولديكي اوزره -
بر بري اوزرينه ، وضوع و بيضيلره اوفق ستون و بر
جوق منحوتاتى ده حاوي اوچ قادن مركبدر و اوست
طرفنده بر (آيلنلق = fronton) بولنوب بوده
كوچوچك چاك قوله سي شكلنده تزئينات ايله نهايت
بولقمده در . بواقسام تزئينه نك داخلته ده غايت كوزل
رنكلي جاملرله مجهز (كل = rosace) دنيلن
بو وارلاق زينت معماريه مرسومدر .

كليسانك ايجريسي خيفلكي جهتيله اعتنايه شاين
اولوب متعدد منحوتات ايله و بر قاچ يوز آبد
و مرقلرله مزيندر كه بونلرك باشليجه لرني يوقاريد
ذكر و تعداد ايتك .

كليسانك مدور شكلده بولنان و (آبيد)
نامني آلان باش طرفي ايسه « بدنجي هانربنك شابه لي »
عنواني حائزدر كه « معجزه عالم » اسمي دخي و يرلش
اولان بوقسم ، بتون آبد نك اك بديع واك سوسلي
طرفيدر . ۱۵۰۳ - ۱۵۱۹ سنه لرنده انشا ايدلشدر
و انكلتره ده (تودور) لر دورنده كي « عمودي
غوتيق » اسلوبك اك كوزل مثالي تشكيل ايتكمده در .
تزئيناتي بك محتشم ، بك مبذولدر . بورايه كيرر
كيرمز انسان ، شكل معمارينك فوق العاده ظرافتي
و تفرعات نخته نك ده صوك درجه كوزلكي ايله مبهوت
اولور . ديوارلر بيله سطحلري اوزرينه مبذولاً
ايتلش زينتلري و بر جوق حجره لري حاوي اولوب
بو حجره لك داخلنه خريستان اعزه و عذابيدكانك
هيكلري قولمشدر . صنعتكارك ماهر قلمتراشي آلتنده
طاش ، عادتاً اورايه سحركار بر ال ايله آصيلش
كيدر و شفاف دنيله جك درجه ده خفيف كورولمكده در .
هر طرفي اويولش و ده شيلمش اولان طاوان طبق
بر اوروجك آغاك ايجه لك و نازكلكني حائز فوق العاده
برمكلميتي كوسترمكده در .

بو بنانك بوكون مركوز بولنديني محل قديماً
باطاقلقلره محاط بر آطه ايدى . اسمي اولان (وهست
مينستر) هكلنجه بوده غرب مناستري ديمك اولوب
احتمالاً بلده نك غرب جهتنده كائن اولسندن دولابي
بويله جه تسميه ايدلشدر .



کتابیات

Systemiss des Beauxaits

اثری وارد در . بونلرک ایچنده مهم اولانلردن برینده
اسمی ذکر ابتدیکم کتابی تشکیل ایدر . بونلرک
اساسلری *Propos de l'esthetique* عنوانی
Stoch کتبخی نشریاتندن اولان کوچوک بریدیعیات
رساله سیله حاضرلامشدر . آلن یکدیگری انعام
ایدن بونلرک اثرده صنعتی ، زمان خارجنده و مکانک
صیورتلری ایچنده مستمر *durable* روحی - اجتماعی
بر قیمت تلقی ایدر . منبعی مبدع مخیله و بناء علیه
جمعیت روحیانه مدیون اولان صنعت ، رؤیایر ،
خیالار ، خولالره انسان وجودی احتیاج و ماده یله
بسله نیر . مبدع مخیله به تخصیص ابتدیکی برنجی کتابله
برلکده اثر ، رقص و مرینات *parures* شعر و بلاغت ،
موسیقی ، تیاترو ، معماری ، هیکل تراش ، رسم ،
نقش و نثرندن باحث اولق اوزره اون کتابه تقسیم
ایدلمشدر . شو تقسیم کوزل صنعتلرک حدودی
داخلنه کیره بیلن نوعلری پک ای کویسترمکده در .
آلنک بالخاصه شخصیتی ، بوتون بونلرک عناصر
اصلیه سنی هیچده قلاسیک اولمایان بر طبیعیاتی و بر
روحیاتی کوزیله تحلیل ایتمه سی ، قانت و هه کلک
نفوذندن قورتولایه چالیشیرکن سبتیک قالمی تشکیل
ایدر . بوترون قاجام دیرکن برغسونه طوتولان
و معقول بر *futurisme* ده قرار قیلان آلن ، هیچده
بونلردن بحث ایتمکسزین کوزلک موجودیتندن دکل
تثبیت اولونایلمه سندن شبهه ایتمش و اونی روحک
شکل ، ماده ، شی .. الخ کی انفسی به تقابل
ایده بیلن و زمان داخلنده مکانی و صفرله قابل افاده
اولان قیمتلرک فوقنده (انفسی - آفاقی) برخلیطه ،
یعنی (روحی - اجتماعی) بر قیمت و طبیعت اشیا یله طبیعت
بشریه دن متحصل بر فعالیت عدا ایتشدر . آلنه نظر آ
کوزل ، ذهنک بلا واسطه ، شبهه یه محل بر اقایان
اک امین بر انتخابی و روحک بیکانه مکافاتیدر . او ،
زمان داخلنده سکون و زمان فوقنده حرکت آرایان
بر حیاتک انفسی بر عده سده آلدینی معنادر . هیچ
بر احتیاج و هیچ بر تأثیر بوقدرکه ، کندندن اول
و صوکره کی روحی بر حاله و معنوی بر تفسیره مربوط
بولوناسین . اصل صنعتکار بواوچ زمان آراسنده
محصور قالان موضوعی ، زمان خارجنده مشاهده
ایده بیلن و بوسیل ، متوج ، قرار سز حالتی ادراک
و تصور قابلیتنده اولاندر . و صنعتک اک بویوک
قاعده سی و منبعی ده بوقابلیتنده در . آلنه کوره بدیع ،
معشری بر هیجانک انجماد و تپلری در . بوسیدندن درکه
حرب ، ظفر و شهوت دانسلرنده اولومله حیات ،
سقوطله صعود آراسنده بره وازنه و بر استقرار آرایان
جابازلرک حرکتلرنده حتی البسه ، موده ، زینت ،
نراکت و انسان وجودنده ، سسلرک انواعی کندنده
طوبیایان قهقهه ده کوز باشنده ، قومه دی ، شکل
موبیلیه ، ماکنه ، احتیاج ، حرکت ، جیلاقلق
و تمثالرده بدیهه تصادف امکانی وارددر . زیرا بوتون
بونلر ، سکون یله حرکت آراسنده متوالی و معشری
بر صیوررت روحیه یی افاده ایده بیلرلر . بونلر ایچیندرکه
اصل صنعتکار یا بقندن زیاده کورمک قابلیتیه مالک
اولاندر . هر عصرده و هر ملکتک مختلف تکامل و استحاله
دورلرنده ذوقی یعنی بدیی قیمتلری شکل و کیت

۱ - صوک زمانلره قادر ، کورولو زاده
فؤاد و علی جانب بک افندیلرک مختلف وسیله لرله یازمش
اولدوقلری صنعت و بدیعیات مقاله لرندن ماعدا صنعتک
فلسفه سنه دائر هان هیچ بر طولو اثر یازیلادی .
اخیراً ضیالالدین فخری بک بجل و قلاسیک بر اثرله بو
احتیاجه ترجمان اولدی . و بزه یاواش یاواش متافز -
یقده کی موقعی اجتماعیاته ترک ایتمش اولان بدیی قیمتلر
حقنده کی صوک دوشونجه لرلی خلاصه ایتدی . فقط
حالا بدیعیاتده ، فلسفی نقطه نظری بر اقایانلرا کسبک
دکلدر . بومناسبتله قارئلرمزه بکی اولدوغی قادرده
مهم اولان بر اثرک ایکنجی طبیی حقنده بر قاچ نوط
و یرمک فائده دن خالی اولمایه جقدر : بونلرک پروفیسور
آلن Alain ک - [Système des beaux-arts] ی
در . ۱۹۲۶ ده پارسده Librarie Qallimard
طرفندن نشر ایدلمشدر . بدایتده بر عالم اولقندن زیاده
بر غزته جی بر سیاستجی کبی طامش اولان آلن ،
نوعی شخصه منحصر محررلردن بری در و کندیسی
قائولیک دارالفنوننده فلسفه مدرسی در . اوتوز قادرده
آلارک تورک عد ایغلی ، و صوکره اوکلرک ناصل
دیهیم ؟ (حال مدنیستی) آرمالی یز ، مثلاً (هفتا)
ویا (خاستا) کله لرلی آلام . بوکلر (هفته)
(خسته) دن کلپور دیه بونی کندمزه یابانجی
بر عنصر عد ایتمه سی ، عجباً دیکشدرمه می دیکشدر -
مه می دیه عبث بر تلاشده دوشمه می یز . آنجق
بوکلرلی ثابت و ملی بر املا یله لغاتمزه صیرالامالی
صوکره یانلرینه بوتون صویلرلی صویلرلی اشارت
ایتملی یز . همده قانع اولمالی یز که ناصل تورک عصری ،
عصرلرجه اول شو طوبراقلری الیه کیره رک تورک
ایتمشه اوکلرلی ده تورک دیلی او یله جه تسخیر ایتشدر
واوزرلرینه کندی دامغاسنی باصشدر . بناء علیه
اوکلرلر بوکون تورکدرلر و تورکجه درلر . ذاتاً
دیگر لسانلردن بزه انتقال ایدن کله لرلی بزم تلفظ
ایدیشمک طریقه اوکلرلرک عاقد اولدوقلری لسانلرده کی
سویلرلرلی بیلر بر بربندن پک فرقلیدر .

نتیجه : بزم شیمدی اک محتاج اولدیغمز شی
لسانی انضباطدر ، صراحتدر ، قانون وقاعده در .
املا و صرف ایله نحو قواعدمزی متحصصی بر هیئت
کوزدن کچیرملی و معارف و کالتمز معین بر املا قبول
ایله ملیدر . دیعلی یز که بزم احتیاجمزه کوره کله ده
آلیرز ، قاعده ده . آنجق شیمدی یه قدر قبول
ایتدیکم قاعده و قانونلر شونلردر . و اونلر بزم ایچون
ما به التطبيقدر . اوراده تعلل کویسترمه یز ! « بناء علیه
بزم دیلرزه کیره هر کله - اصلی نه اولورسه اولسون -
بزم لسانی قانونلره تبعیت ایده جکدر . طبق اولکهمزه
داخل اولان هر فرد کی . اما بوفرد ایسترا وروپادن
کلش اولسون ایسترسه آسیادن !

فاضل احمد

معناده بر تعریف ایله هانکی کله لره تورکجه دییه جکز ؟
بزم جوام شو :
تورک (تابعیت لسانیه) سنه کیرمش اولان
هر کله یه !

تورکلرک اوستنده حکم سور دکلری طوبراقلری
اجدادمزی قانلری بهاسنه آلیرکن بونلری تک برالده
حاضر بولمیلر . جدلرمزک صلاحتی و جلادیتدرکه
بونلری تورک یادی . مادام که تورک جامعه سی ایچنده
طوبیایان ، تورک دیلنه ، تورک قانونلرینه ، تورک طوبراغنه ،
تورک واراغنه بوتون موجودیت و صمیمیتی ایله تابع وفدا
اولان هر فرد تورکدر . و تورکیه اوفرد اوزرنده
مطلق و یکانه حاکمدر . بیلیمورم که لسان خصوصنده
نیچین باشقه درلو دوشونم ؟ و نیچین دیلرزه قومشو
لسانلردن کلوب لهجه مزه یرلشمش و تورک اولش
برجوق و طنداش کله یه تورکجه در دییهلم ؟ تورککلر
هر کون مدنیته بیک درلو مآثرندن استفاده ایتک
ایچین اوغراشیورلر . هر قیصه صاحبه سندن بوملکه
نعمت طاشیمق ایستورلر . شیمدی بوتون بوقعالتک
بزه قازاندیردینی عمره لره بزم مالز دکلدرمی دییه جکز ؟
بوقدر انقلاب یادیق ، بوقدر قانون و قانونلر ترجمه
ایتدک ؟ ملی بنیه مزه هر کون ده حافظله نفوذ ایتدیرمکه
چالشیغمز بوتون بونلر باشقا مملکتلردن کلش دییه
اصلایزم اولمایه جقلری ؟ بویله صاحبه شی ناصیل تصور
ایدیله بیلر ؟

باشمده کی سابقاً وطنمک خارجنده یایلمش اولدینی
ایچین بزم مالم دکلکی ؟ اوت کندی و طنمده بونک
دها مکملی یا یغه چالیشه جنم . بونم ایچین عزیز
بر غایه در . فقط شیمدی صاحبی اولدیم سرپوشک
بزم اولدیغه نه دن شبهه ایدهیم ؟ شو حالده ؟
شوحالده قبول ایتملیم که تورک دیلی کی تاریخک
اک اوزاق دورلرنده بری یاشایان ، برجوق قولره
آیریلان بر لسان البته دیگر قومشو دیلرله اختلاطلرده
بولوناجق ، اونلره برجوق کله و یره جک و اونلردن
برجوق لغات آلاچقدی . و بو بویله اولدی . نته کیم
شیمدی ده بویله اولویور . نه دن بزم لساندن باشقه
بر لسانه کچمش اولان کله یی اولسان کندی مالی عد
ایتسینده بن بزم تصرفه کیرن لفظ خفندن متردد
و قورقاق داورانام ؟ تورکجه ده قوللانیلان ، تورکجه نک
لسانی قانونلرینه تابع طوتولسی لازم کلن کله لرلی
نه سیله باشی بوش بیراقام ؟ دوشوندیکمزه نه در ؟
اصلی تورکجه اولمایان کله لر حقنده (قاپیتولاسیون)
اصولیمی قبول ایده جکز ؟ بوقسه بونلری لسانی
تابعیتزدن اسقاط ایده رک ملی دیل حدودلری خارجنه می
جیقارالم ؟

استانبول و قتیله بیزانسیلردن آلدق دییه بوشهر
ایچین بزم دکل دییورمی یز ؟ بوکون دنیا ده شو کوزل
بردن دها تورک نه وارددر ؟

— عفو ایدرسک . فقط مقصد کی ای آکلا .
بامبورم . آجق سویله .

— آجیقجه سی دیمک ایستورم که تورکجه ده
ابتدایر (تحریر نفوس) لازم . اولکهمزک اولدینی
کی قونوشدیغمز لسانکده حدودلری بیللی و نفوسنی
طامیالی یز . ثانیاً ابتدا کله لر مزی لسانی تابعیتیمزه